



全身心投入道場的楊碧珍老點傳師（左）。

感謝上天慈悲為我們打開一條大路

美國洛杉磯全真道院

楊碧珍老點傳師專訪

美國採訪

張尚瑩

前言：相信長期讀者群對於「美國全真道院」駐壇楊碧珍老點傳師一定不陌生，過去本刊也有對她的相關介紹和報導，辦道務十幾年來都是全心投入的楊老點傳師，於民國四十七（一九五八）年求道，五十二年嫁給陳正夫點傳師，自修道以來，就全心投入道場，一直到今天。因為感覺自己並不喜歡賺錢，反而喜歡到處和道親聊聊天、廣結善緣，就這

樣一直在道場不斷成長。本篇是去（九十一）年十一月中旬，記者赴美國洛杉磯全真道院採訪談話的內容，僅整理刊登分享讀者前賢，期能與大家參考、共勉！

全真道務總覽

全真道院在美國洛杉磯創立已經快十四年了（一九八九年成立），開荒至目前為止，所屬家庭中堂有三十多間，固定開班的地方共有四處：全真

人物專訪



位於洛杉磯的全真道院。

柑縣分院 (Orange County) , 位於聖塔安娜 (Santa Ana) 的「越南道親班」(每個月三次：初一、十五、及月底，由溫國基點傳師負責。) 、天緣堂、全伶堂、天柱堂則是每週開班，此四個地方剛好是座落在東、西、南、北四個區域，方便道親們就近參班聽課，由全真道院點傳師及講師群輪流去講課。

除此之外，全真道院本身有很多班次：每週日的綜合大班、合唱團（由林心正學長負責，主要是基礎和發一道場的成員為主，大約維持四十人練習，平時有對外表演。）、插花班（每月一次）、烹飪班、兒童班、經典研究英語班、幼兒班、青少年班等，青少年班都在中堂上課，就近安排演練禮節。班次設立含蓋老、中、青、少層次，希望能從小到老

都有適當的修道課程可以銜接。辦道務將近十四年的時間，就用各式各樣的班次跟活動來吸引道親，營造好環境，接近善知識。

特別的是，道院還有一份「全真通訊」，每期發行約四百份，有一部分是用郵寄的，或者是讓道親自行索取，內容就是全真道院每個月的道務動態、各項班次預告，希望道親透過這份刊物，能與道場保持適度的聯繫，身心不離道場。

以前曾經設辦「講訓班」培養講師，目前全真有一個「講師團」，大家研究經典、道義，輪流開班講課。也有一批辦事員協助各項道務工作，三位固定的天廚：游雪真、周夏法、周郭荷香三位學長非常慈悲，負責餐點料理的工作，院務打雜則分為四區輪流幫忙：東區、西區、北區、青年組，

大家分工合作，都有機會來行功了愿，今天是輪到北區，由溫國基點傳師帶領道親來幫忙。

一頭栽進道中

自修道以來，就全心投入道場，一直到今天。因為感覺自己並不喜歡賺錢，反而喜歡到處和道親聊聊天、廣結善緣，就這樣一直在道場成長的楊老點傳師更直截了當地說：「我就是一直到超生了死，都不再墮入六道輪迴！」其堪透人世，對道和人生的體悟確實是很堅定、深入肺腑。

「在美國，最大的挑戰就是語言，我渡的大部分是華人，每回去市場買菜，看到華人就找機會和他講話，有緣分就進一步渡他，就是用這個方式為目標開始走出去的。」所以渡人的範圍和層面，會因為每一位點傳師有自己的一套方法與

因緣來渡化而有所不同，除了語言的因素之外，還有比較困難的情況嗎？楊老點傳師的看法是：「比較困難是在經濟方面，在美國這個大國家的大環境中，大家生存、生活壓力大，都是戰戰兢兢在奮鬥，比較沒有辦法真正投入道場。即



與社區互動良好、屢屢獲獎。

使有心投入道場，但生活成了問題，那該如何是好？像今天的大班，有三分之一的辦事員沒有來參與（颱風剛過，豪雨連下兩三天），有三位點傳師的太太都沒有來服務。經過昨天的大雨，今天就要忙著整理家園，因為明天又要開始上班



發行中的美國全真通訊。

人物專訪

忙碌了！在這裡開大班每週平均約有一百多人，但是人員流動性很大，道親來源有來自廣東、越南、美國本土等。

「現在全真道院道務運作很順利，但是協助的人手比較少，道親的流動性很大也是無法完全掌握的，現在經濟衰退是整個世界的普遍趨勢，一年的衰退下，大家只好為生計著想，都會影響參班研究的人數。但是道務還是一樣更加緊推辦，所以希望更多人出來幫忙。」

墨西哥的機緣

楊老點傳師表示：「因為溫國基點傳師本身是越南華僑 - Santa Ana 那邊是屬於柑縣 (Orange County)，由於道務上的需要，已經設有中堂 (全真道院柑縣分院)，以墨西哥人為開班對象，目前有八十位墨西哥道親固定參班，情況

很不錯。」

她回憶道：「當初，林達雄道親要去墨西哥渡人，據林學長的了解，墨西哥緊鄰美國，有很多人來到美國都是『跳板』（非法居留），跳到美國來就在柑縣落腳。他們（墨西哥道親）大部分都不會講很多英文，這些人又很純樸，心想：乾脆就在這裡渡人好了，也不必跑到那麼遠（墨西哥境內）。今天有這個成就，還是要歸功林達雄道親的慈悲。我們這間房子（設立中堂）就是向他租的，他本身是擔任壇主，就是透過他的介紹，我們去當地渡了很多道親，現在已經可以說道務辦開了。」

「幾年前剛辦的時候，都是小孩子來求道，現在已經是連大人都求道了！若是苦在他們來美國沒有錢，為了生存很辛苦，不過他們相信彌勒祖師會

保佑他們，這些墨西哥道親總是很喜歡摸摸彌勒祖師的肚子，擦擦他的身體，祈求帶來好運。他們其中有的會講英文，有的不會講，我們與他們溝通就有困難。小孩子會讀書（學英文），就教大人怎麼讀（講英文），因為很多人來到這裡，沒有錢而不敢去上課（學英文），平日只有講墨西哥語，但是我們又不會講墨西哥語言，每次辦道講『三寶』時，我們先講英語，再由溫國基點傳師（他是真正的越南人）等人再翻譯給墨西哥人聽，開班也是如此。」（記者答：我們傳道是不分種族和語言，自性一律平等的。）由此可見語言的隔閡會造成許多的阻礙，感謝上天慈悲又為我們打開了一條大路，克服了這一關。

墨西哥班之旅

問到去墨西哥開班的情

形？楊老點傳師說：「墨西哥班是每星期六早上開班上課，中午用餐完才回來。我們每次都是從洛杉磯全真道院事先備好餐點：炒飯、炒菜、水果及點心，準備帶過去全真柑縣分院。早上八點鐘從洛杉磯開車出發，總共要五十幾分鐘的車程才到達。接著由乾道（男生）負責先在戶外搭三個帳棚（因為中堂很小，只有一間房間，教室不夠用。）坤道（女生）就要負責打掃中堂、獻香禮佛，基本工作做好之後，才開始準備開班後用中餐的食物。」

「同時還要載送墨西哥道親參班，感謝張正一學長慈悲捐贈一台十五人座的廂型休旅車（VAN）可以方便載送新道親，也要載舊道親，就這樣一趟又一趟地載。全真道院有三十多位講師輪流去開班講課，這個班每次大約有十位辦事員



對道務相當打拼的溫國基點傳師（右）。

從洛杉磯過去幫忙。」餐點確實是非常重要的部分，慈悲的楊老點傳師甚至表示，以前炒飯、炒菜都是由她親自負責，後來心臟不好，負荷不了，這項工作才交給溫國基點傳師操刀，另外與三喜那（音譯）學長一起合作完成的。

「道務的事就是要團結一

致、分工合作才辦得起來，而且對道的信念要一樣才行，現在墨西哥道務推動已經順利上路。一個性豪邁的楊老點傳師如是說！

後記：看到國外開荒、站在第一線的前賢們努力的點點滴滴和辛苦打拼的成果，若不是憑著對上天的一份信念，對道的深刻體認，對師尊師母道傳萬國九州大愿力的感動，就不會有今天輝煌燦爛的成果。當然，每一個開荒下種的前賢，憑著一股毅力和耐力，持續這份長久的工作，埋下許多種子，希望能開花結果。傳道畢竟是千秋萬世的志業，從他們不斷呼籲號召聲中，我們了解道到國外辦道，道場非常欠缺人手，希望大家能夠量力而為，熱烈響應、幫忙，共同完成一個個偉大的使命和因緣。

（本篇感謝陳金葉學長協助錄音帶謄稿整理）